**Local perceptions, hunting and export of the world’s largest frog the Goliath Frog (*Conraua goliath*) in Cameroon**

Geraud C. Tasse Taboue\*, Branly C. Ntene Soh\*,Ursla B. Koumbo Tagagoum, Arnaud M. Tchassem Fokoua, Jules R. Ngueguim, Nono L. Gonwouo, Eric B. Fokam and Thomas M. Doherty-Bone

(French version)

Questionnaire

Cher répondant,

Ce questionnaire a pour but de nous aider à collecter les informations sur les grenouilles Goliath ; les informations issues de ce travail seront utilisées à des fins scientifiques et académiques. Soyez rassurez que vos données seront traité dans la confidentialité absolue. Vos réponses sont très importantes pour nous toutefois, votre participation à cette enquête est strictement volontaire. Manifestez votre approbation à participer à cette étude en signant à la fin.

Initiale de l’interviewer …………………… ; Date…………………… ; N0………….

**I-Profil sociodémographique**

1-Arrondissement :  ………………………… 2-village …………………………….

3-Age : ………………………… 4-Groupe ethnique …………………...

5-Sexe : \_Masculin \_Féminin

6-Activité principale : \_Agriculteur \_Chasseur /Pêcheur \_Eleveur \_Fonctionnaire \_Autre à préciser………………………………………

7-Niveau d’étude : \_Aucun \_Primaire \_Secondaire \_Supérieur

8-Resident : \_Oui \_Non 9-Experience de chasse/pêche en année :……………

9. Connaissez- vous la grenouille Goliath ? oui non

10.L’avez-vous déjà vu ? oui non

11. Si oui où l’avez-vous vu ?

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | cours d’eau rapide | cours d’eau rocheux | cours d’eau claire | Eau stagnante | Forêt | Plantations agricoles | broussailles |
| Oui |  |  |  |  |  |  |  |
| Non |  |  |  |  |  |  |  |

12.Combien en voyez-vous à la fois ? \_\_\_\_\_\_\_\_\_

13.L’avez-vous vu morte ou vivante ? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

14.Quel est son nom local ?........................................................................................

15.Quel type d’aliment consomme-t-elle ?

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | insectes | mollusques | amphibiens | Reptiles | Petits mammifères | Plantes |
| Oui |  |  |  |  |  |  |
| Non |  |  |  |  |  |  |

16. Pensez-vous que cet aliment est facilement accessible par l’animal ? oui …..non….

17. A quelle fréquence la voyez- vous ? régulièrement ……….occasionnellement………

18. A quel moment la voyez- vous souvent ? tôt le matin……. en journée …….dans la nuit ……. à tout moment…………..

19. Cette grenouille est-elle nuisible ou offensive ? oui……. non…….

20. Si oui comment ?...................................................................................................

21. A quand remonte la dernière fois que vous l’avez vu? moins de 2mois……. 2-6 mois …….6-12 mois…….1ans et plus…….

22. Comment se comporte-t-elle lorsqu’elle aperçoit une personne ? fuite……. attaque……. reste immobile…….autres…….

23. A quelle saison ces grenouilles sont-elles en abondance ? sèche …….pluvieuse …….toutes saisons…….

24. Comment varie leur nombre au cours des années? Augmente……. diminue……. ne change pas…….

25. Selon vous quelle pourrait être les causes de ce changement ? pollution …….chasse intense……. pratiques agricoles……. déforestation……. prédateurs …….maladies ……. autres…….

26. A combien de kilogrammes pouvez-vous estimer le poids d’une grenouille goliath ? moins de 1 ……1 - 3……. 3-5 ……plus de 5…….

27. Selon vous quelle est la masse de cette bouteille (bouteille contenant 1,5 l d’eau) ? < 1,5 kg à préciser……. Entre 1,5 kg et 3kg……. >3kg à préciser…….

**II- Evaluation de la pression de chasse**

28-Connaissez-vous la grenouille Goliath ? \_Oui \_Non

29-Quels sont les indices qui marquent sa présence ? \_Fèces \_Empreintes\_ Autre à préciser…………………

30-Trouve-t-on encore régulièrement de la Grenouille Goliath ?........................................

31-a) Vous pratiquez la chasse de la grenouille Goliath depuis combien de temps ?.........................

b) Qui vous a appris à chasser la grenouille Goliath ? \_\_\_\_\_\_vos parents \_\_\_\_\_\_d’autre chasseurs ?

c)Combien de nuit chassez-vous par mois ?......................................

d) Combien de grenouille Goliath capturez-vous par mois ?................................

e) Quelle distance parcourez-vous en moyenne par nuit de chasse ?....................................

f) Combien de grenouille Goliath attrapez-vous par sortie de chasse ?...............................

g) Parmi les grenouilles prise par sortie de chasse, on compte combien de : \_\_\_\_males \_\_\_\_\_femelles \_\_\_\_\_\_\_jeunes autres………

32-Quels types de matériels de chasse utilisez-vous ? Filets \_\_\_\_\_\_ Harpon\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Autre\_\_\_\_\_\_\_

33-Connaissez-vous d’autres chasseurs ? …………Si oui, vous arrive-t-il de chasser souvent ensemble ? Si oui Combien de chasseurs peuvent chasser ensemble ?........... Etes-vous plus efficace en chassant ensemble ?

34-Comment a varié le nombre de chasseurs avec le temps ? \_augmenté \_diminué \_resté constant ?

35-Quelle peut être la cause ? \_fluctuation du nombre des grenouilles \_augmentation du prix des grenouilles sur le marché \_autres………………

36- Y-a-t-il des interdits pour la chasse des grenouilles Goliath ?............. Qui est garant de préserver ces interdits ?................... Comment s’y prendre pour la sauvegarde de ces interdits ?............................

**III-Commercialisation et exportation de la grenouille Goliath**

37- Cette grenouille est-elle : \_ vendue sur place \_exporté ?

38-Si exporté, combien sont destinées aux exportations par mois ? ..........................

39- Qui sont ceux qui achètent les grenouilles Goliath pour exportation ? .........................

40- Quelle est la structure de la population destinée à l’exportation ? ............................

41-Combien sont destinées aux utilisations locales (Autoconsommation, pratiques culturelles, médecine traditionnelle…) ? ……………………………….

**IV-Question relative aux autres grenouilles**

42-En dehors de la grenouille Goliath, est-ce qu’il y a une autre espèce de grenouille dans la zone que vous prélevez ?

43. Pouvez-vous nous dire quels sont les différentes grenouilles que vous mangez sur ces photos ?

*Conraua goliath*, *Conraua crassipes*, *Trichobatrachus robustus,* *Astylosternus*

Il ya t’il d’autre emploie ? Medecine……rites ……?

**Commentaire:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Merci d’avoir participé à cette enquête. Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(English version)

Questionnaire

Dear Respondent,

This questionnaire aims to help us collect information on Goliath frogs; information from this work will be used for scientific and academic purposes. Be assured that your data will be treated with absolute confidentiality. Your answers are very important to us, however, your participation in this survey is strictly voluntary. Show your approval to participate in this study by signing at the end.

Initial of the interviewer ……………………; Date…………………… ; N0………….

**I-Socio-demographic profile**

1-Subdivision: ………………………… 2-village …………………………….

3-Age: ………………………… 4-Ethnic group …………………...

5-Sex: \_Male \_Female

6-Main activity: \_Farmer \_Hunter/Fisherman \_Breeder \_Civil servant \_Other to be specified………………………………………

7-Level of study: \_None \_Primary \_Secondary \_High

8-Resident: \_Yes \_No 9-Hunting/fishing experience in year………

9. Do you know the Goliath frog? Yes No

10. Have you ever seen it? Yes No

11. If yes where did you see it?

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Fast-moving stream | Rocky stream | clear stream | Standing water | Forest | Agricultural plantations | scrub |
| Yes |  |  |  |  |  |  |  |
| No |  |  |  |  |  |  |  |

12. How many do you see at a time? \_\_\_\_\_\_\_\_\_

13.Did you see him dead or alive? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

14.What is its local name?............................................... ..............................................

15. What kind of food does she eat?

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | insects | molluscs | amphibians | reptiles | small mammals | Plants |
| Yes |  |  |  |  |  |  |
| No |  |  |  |  |  |  |

16. Do you think this food is easily accessible by animals? Yes No….

17. How often do you see her? regularly……….occasionally………

18. When do you often see her? early in the morning……. during the day …….at night ……. at any time………….

19. Is this frog harmful or offensive? yes……. No…….

20. If yes, how ?................................................

21. When was the last time you saw it? less than 2 months……. 2-6 months…….6-12 months…….1yrs and up…….

22. How does it behave when seeing a person? escape……. offensive……. immobilize……. others…….

23. In what season are these frogs in abundance? dry……. rainy……. all seasons…….

24. How has their number varied over the years? Increased……. decreased……. No change observed…….

25. In your opinion, what could be the causes of this change? pollution……. intense hunting……. agricultural practices……. deforestation……. predators ……. diseases ……. others…….

26. How many kilograms can you estimate the weight of a goliath frog? less than 1……1 - 3……. 3-5 ……more than 5…….

27. What do you think is the mass of this bottle (bottle containing 1.5 litres of water)? < 1.5 kg to be specified……. Between 1.5 kg and 3 kg……. >3kg to be specified…….

**II- Evaluation of hunting pressure**

28-Do you know the Goliath frog? \_Yes \_No

29-What are the clues that mark its presence? \_Faeces \_Fingerprints\_ Other to be specified…………………

30-Do we still regularly find the Goliath Frog?....................................

31-a) How long have you been hunting Goliath frogs?

b) Who taught you to hunt the Goliath frog? \_\_\_\_\_\_your parents \_\_\_\_\_\_other hunters?

c) How many nights do you hunt per month? .......................................

d) How many Goliath frogs do you catch per month?

e) What distance do you cover on average per night of hunting?....................................

f) How many Goliath frogs do you catch per hunting trip?....................................

g) Among the frogs collected per hunting trip, how many are: \_\_\_\_males \_\_\_\_\_females \_\_\_\_\_\_\_young ………others

32-What types of hunting equipment do you use? Nets \_\_\_\_\_\_ Spear\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Other\_\_\_\_\_\_\_

33-Do you know other hunters? …………If yes, do you often hunt together? If yes How many hunters can hunt together?........... Are you more efficient at hunting together?

34-How has the number of hunters varied over time? \_increased \_decreased \_remained constant?

35-What could be the cause? \_fluctuation in the number of frogs \_increase in the price of frogs on the market \_others………………

36- Are there prohibitions for hunting Goliath frogs?............ Who is responsible for preserving these prohibitions?........... ........ How to go about safeguarding these restrictions? ...............................

**III-Marketing and export of the Goliath frog**

37- Is this frog: \_ sold locally \_ exported?

38-If exported, how many are destined for export per month? ..........................

39- Who are those who buy Goliath frogs for export? .........................

40- What is the structure of the population intended for export? ............................

41-How many are intended for local uses (home consumption, cultural practices, traditional medicine, etc.)? ……………………………….

**IV-Questions relating to other frogs**

42-Apart from the Goliath frog, are there any other species of frog in the area you are collecting?

43. Can you tell us what different frogs are you eating in these photos?

*Conraua goliath, Conraua crassipes, Trichobatrachus robustus, Astylosternus*

Do they have any other use? Medicine……rites……?

Comments:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Thank you for participating in this survey. Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_